

# ggmgastro

Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com)  
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)



**SKU: ZELMFD21**

**F. DICK | ErgoGrip - Cutting knife - Blade: 210mm**

"EN | ENGLISH  
DE | DEUTSCH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO"

## Risks



### Risk of injury

- **WARNING:** Improper use can lead to serious injury or death.
- Keep out of the reach of children! Improper use can be hazardous.
- Risk of injury from sharp edges, moving parts or high forces.
- Do not store this appliance where it is at risk of falling. Place only on secure, stable surfaces.
- Do not attempt to repair or modify the appliance yourself. This increases the risk of injury.
- Take precautionary measures: Wear suitable protective clothing and gloves when using the appliance.



### Risk of suffocation and choking

- **WARNING:** Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

## Description (english)

### Ergogrip knives - Shiny appearance and special cutting durability

#### Design

- **Zerlegemesser** with Smooth Grinded
- **Made in Germany**
- Series: **ErgoGrip**
- Handle in Blue
- Ergonomic handle for ideal balance
- Ideal for cutting larger pieces of meat and fish
- The gap-free connection between handle and blade ensures absolute hygiene
- The blade with a blade hardness of 56° HRC can be resharpened extremely quickly and easily

#### Quality

- The blade is made of Steel with a X55CrMo14 - alloy
- The blade is slim ground, the knife is optimally balanced and tapers to the tip

- The non-slip plastic handle guarantees maximum safety when cutting
- **NSF certified**

#### Dimensions

- External dimensions W x D x H: **347 mm x 23 mm x 47 mm**
- Blade length: **210 mm**

#### Standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards
- Material complies with European food standards

## Technical data sheet (english)

#### Dimensions

**Width** 347 mm

**Depth** 23 mm

**Height** 47 mm

**Blade length** 210 mm

#### Details

**Material** Steel with a X55CrMo14 - alloy

**Blade hardness** 56° HRC

**Grinding type** Smooth Grinded

**NSF listed** Yes

#### Delivery

**Shipping method** Parcel

**Weight** 0,24 kg

## **Information for children / vulnerable persons**

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

## **Customer service**

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

## **Support times**

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

## **Spare parts / accessories**

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

## Risiken (deutsch)



### Verletzungsgefahr

- **WARNUNG:** Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Von Kindern fernhalten! Unsachgemäßer Gebrauch durch Kinder kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten, bewegliche Teile oder hohe Kräfte.
- Nicht an Orten aufbewahren, an denen es herunterfallen kann. Gerät nur auf sicheren, stabilen Untergründen platzieren.
- Keine eigenmächtigen Reparaturen oder Manipulationen am Gerät durchführen – dies erhöht das Verletzungsrisiko.
- Schutzmaßnahmen treffen: Bei Nutzung geeignete Schutzkleidung und -handschuhe tragen.



### Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

# Beschreibung (Deutsch)

## ErgoGrip Messer - Glänzender Auftritt und besondere Schnitthaltigkeit

### Ausführung

- **Zerlegemesser** mit Glattschliff
- **Made in Germany**
- Serie: **ErgoGrip**
- Griff in Blau
- Ergonomischer Griff für ideale Balance
- Ideal zum Zerlegen von größeren Fleisch- und Fischstücken
- Durch das spaltenfreie Verbinden von Griff und Klinge herrscht absolute Hygiene
- Die Klinge mit einer Klingenhärte von 56° HRC lässt sich extrem schnell und einfach nachschärfen

### Qualität

- Die Klinge besteht aus Stahl mit einer X55CrMo14 - Legierung
- Die Klinge ist schlank angeschliffen, das Messer ist optimal ausbalanciert und verjüngt sich zur Spitze
- Der Griff aus rutschfestem Kunststoff garantiert höchste Sicherheit beim Schneiden
- **NSF zertifiziert**

### Maße

- Außenmaß B x T x H: **347 mm x 23 mm x 47 mm**
- Klingenlänge: **210 mm**

### Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung
- Material entspricht den europäischen Nahrungsmittel-Normen

# Technisches Datenblatt (Deutsch)

## Abmessungen

**Breite** 347 mm

**Tiefe** 23 mm

**Höhe** 47 mm

**Klingenlänge** 210 mm

## Details

**Material** Stahl mit einer X55CrMo14 - Legierung

**Klingenhärte** 56° HRC

**Schleifart** Glattschliff

**NSF gelistet** Ja

## Lieferung

**Versandart** Paket

**Gewicht** 0,24 kg

## **Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen**

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

## **Kundendienst**

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

## **Supportzeiten**

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mittleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

## **Ersatzteile / Zubehör**

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

## Risico's (nederlands)



### Risico op verwondingen

- **WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel.
- Uit de buurt van kinderen houden! Onjuist gebruik door kinderen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Risico op letsel door scherpe randen, bewegende onderdelen of grote krachten.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar het kan vallen. Plaats het apparaat alleen op een veilige, stabiele ondergrond.
- Voer geen ongeautoriseerde reparaties of manipulaties uit aan het apparaat - dit verhoogt het risico op verwondingen.
- Neem beschermende maatregelen: Draag geschikte beschermende kleding en handschoenen wanneer u het apparaat gebruikt.



### Verstikkingsgevaar

- **WAARSCHUWING:** Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

# Beschrijving (nederlands)

Ergogrip messen - glanzend uiterlijk en bijzondere snijduurzaamheid

## Uitvoering

- **Gemaakt in Duitsland**
- Serie: **ErgoGrip**
- Handvat in Blauw
- Ergonomisch handvat voor ideale balans
- Ideaal voor het snijden van grotere stukken vlees en vis
- De spleetvrije verbinding tussen handvat en mes zorgt voor absolute hygiëne
- Het lemmet met een bladhardheid van 56° HRC kan zeer snel en gemakkelijk opnieuw worden geslepen.

## Kwaliteit

- Het lemmet is slank geslepen, het mes is optimaal uitgebalanceerd en loopt taps toe naar de punt
- De antislip kunststof handgreep garandeert maximale veiligheid bij het snijden
- **NSF gecertificeerd**

## Afmetingen

- Buitenafmetingen B x D x H: **347 mm x 23 mm x 47 mm**
- Bladlengte: **210 mm**

## Richtlijnen

- Uiteraard geproduceerd volgens de richtlijnen inzake hygiëne en veiligheid
- Artikel draagt CE-markering in overeenstemming met de richtlijn
- Materiaal voldoet aan de Europese voedingsmiddelennormen

## Technisch gegevensblad (nederlands)

### Afmetingen

**Breedte** 347 mm

**Diepte** 23 mm

**Hoogte** 47 mm

**Meslengte** 210 mm

### Details

**Materiaal** Staal met een X55CrMo14 - Legering

**Hardheid lemmet** 56° HRC

**Type slijpen** Gladde afwerking

**NSF-gecertificeerd** Ja

### Levering

**Verzendmethode** Pakket

**Gewicht** 0,24 kg

## **Informatie voor kinderen / kwetsbare personen**

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Klantenservice**

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

## **Ondersteuningstijden**

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

## **Reserveonderdelen / accessoires**

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

## Riesgos (español)



### Riesgo de lesión

- ¡ADVERTENCIA: El uso inadecuado puede causar lesiones graves.
- ¡Mantener fuera del alcance de los niños! El uso indebido por parte de niños puede dar lugar a situaciones peligrosas.
- Riesgo de lesiones debido a bordes afilados, piezas móviles o fuerzas elevadas.
- No almacenar en lugares donde pueda caerse. Colocar el dispositivo solo sobre superficies seguras y estables.
- No realizar reparaciones o manipulaciones no autorizadas en el dispositivo, ya que esto aumenta el riesgo de lesiones.
- Tomar medidas de protección: al usar el dispositivo, llevar ropa de protección adecuada y guantes de seguridad.



### Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

# Descripción (español)

Couteaux Ergogrip - Une présentation brillante et une tenue de coupe particulière

## Exécution

- **Zerlegemesser** avec Ponçage lisse
- **Fabriqué en Allemagne**
- Série : **ErgoGrip**
- Poignée en Bleu
- Poignée ergonomique pour un équilibre idéal
- Idéal pour découper les gros morceaux de viande et de poisson
- Grâce à la connexion sans joint entre la poignée et la lame, une hygiène absolue est garantie
- La lame, avec une dureté de 56° HRC, se réaffûte extrêmement rapidement et facilement

## Qualité

- La lame est fabriquée en Acier avec un alliage X55CrMo14
- La lame est affûtée de manière fine, le couteau est parfaitement équilibré et s'amincit vers la pointe.
- La poignée en plastique antidérapant garantit une sécurité maximale lors de la coupe
- **Certifié NSF**

## Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **347 mm x 23 mm x 47 mm**
- Longueur de lame: **210 mm**

## Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

## Ficha técnica (español)

### Dimensions

**Largeur** 347 mm

**Profondeur** 23 mm

**Hauteur** 47 mm

**Longueur de la lame** 210 mm

### Détails

**Matériau** Acier avec un alliage X55CrMo14

**Dureté de la lame** 56° HRC

**Type de meulage** Ponçage lisse

**Certifié NSF** Oui

### Livraison

**Mode d'expédition** Paquet

**Poids** 0,24 kg

## **Información para niños/personas vulnerables**

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

## **Servicio al cliente**

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

## **Tiempos de soporte**

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

## **Repuestos / accesorios**

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

## Risques (français)



### Risque de blessure

- **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte peut entraîner de graves blessures.
- Tenir hors de portée des enfants ! Une mauvaise utilisation par des enfants peut entraîner des situations dangereuses.
- Risque de blessure en raison de bords tranchants, de pièces mobiles ou de forces élevées.
- Ne pas stocker dans des endroits où l'appareil pourrait tomber. Placer l'appareil uniquement sur des surfaces sûres et stables.
- Ne pas effectuer de réparations ou de manipulations non autorisées sur l'appareil – cela augmente le risque de blessure.
- Prendre des mesures de protection : Porter des vêtements et des gants de protection appropriés lors de l'utilisation.



### Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

# Description (français)

Couteaux Ergogrip - Une présentation brillante et une tenue de coupe particulière

## Exécution

- **Zerlegemesser** avec Ponçage lisse
- **Fabriqué en Allemagne**
- Série : **ErgoGrip**
- Poignée en Bleu
- Poignée ergonomique pour un équilibre idéal
- Idéal pour découper les gros morceaux de viande et de poisson
- Grâce à la connexion sans joint entre la poignée et la lame, une hygiène absolue est garantie
- La lame, avec une dureté de 56° HRC, se réaffûte extrêmement rapidement et facilement

## Qualité

- La lame est fabriquée en Acier avec un alliage X55CrMo14
- La lame est affûtée de manière fine, le couteau est parfaitement équilibré et s'amincit vers la pointe.
- La poignée en plastique antidérapant garantit une sécurité maximale lors de la coupe
- **Certifié NSF**

## Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **347 mm x 23 mm x 47 mm**
- Longueur de lame: **210 mm**

## Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

## Fiche technique (français)

### Dimensions

**Largeur** 347 mm

**Profondeur** 23 mm

**Hauteur** 47 mm

**Longueur de la lame** 210 mm

### Détails

**Matériau** Acier avec un alliage X55CrMo14

**Dureté de la lame** 56° HRC

**Type de meulage** Ponçage lisse

**Certifié NSF** Oui

### Livraison

**Mode d'expédition** Paquet

**Poids** 0,24 kg

## **Informations pour les enfants / personnes vulnérables**

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

## **Service client**

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

## **Horaires d'assistance**

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

## **Pièces détachées/accessoires**

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

## Rischi (italiano)



### Rischio di lesioni

- **AVVERTENZA:** l'uso improprio può provocare gravi lesioni.
- Tenere lontano dai bambini! L'uso improprio da parte dei bambini può portare a situazioni pericolose.
- Rischio di lesioni a causa di bordi taglienti, parti mobili o forze elevate.
- Non riporre l'apparecchio in luoghi in cui potrebbe cadere. Posizionare l'apparecchio solo su superfici sicure e stabili.
- Non eseguire riparazioni o manipolazioni non autorizzate sull'apparecchio per non aumentare il rischio di lesioni.
- Adottare misure di protezione: Indossare indumenti e guanti protettivi adeguati durante l'uso.



### Pericolo di soffocamento

- **AVVERTENZA:** piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

# Descrizione (italiano)

## Coltelli Ergogrip - Aspetto lucido e speciale resistenza al taglio

### Versione

- **Zerlegemesser** con Finitura liscia
- **Made in Germany**
- Serie: **ErgoGrip**
- Maniglia in Blu
- Maniglia ergonomica per un equilibrio ideale
- Ideale per tagliare pezzi più grandi di carne e pesce
- Il collegamento senza interruzioni tra manico e lama garantisce un'igiene assoluta
- La lama con una durezza di 56° HRC può essere riaffilata con estrema facilità e rapidità

### Qualità

- La lama è realizzata in Acciaio con una lega X55CrMo14
- La lama è affilata, il coltello è bilanciato in modo ottimale e si assottiglia fino alla punta.
- L'impugnatura in plastica antiscivolo garantisce la massima sicurezza durante il taglio
- **Certificato NSF**

### Dimensioni

- Dimensioni esterne L x P x A: **347 mm x 23 mm x 47 mm**
- Lunghezza lama: **210 mm**

### Linee guida

- Prodotto in conformità con le linee guida di igiene e sicurezza
- L'articolo è contrassegnato con il marchio CE conforme alle direttive
- Materiale conforme agli standard alimentari Europei

## Scheda tecnica (italiano)

### Dimensioni

**Larghezza** 347 mm

**Profondità** 23 mm

**Altezza** 47 mm

**Lunghezza lama** 210 mm

### Dettagli

**Materiale** Acciaio con una X55CrMo14 - lega

**Durezza della lama** 56° HRC

**Tipo di macinazione** Finitura liscia

**Classificato NSF** Sì

### Consegna

**Metodo di spedizione** Pacchetto

**Peso** 0,24 kg

## **Informazioni per bambini/persone vulnerabili**

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

## **Assistenza clienti**

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

## **Tempi di supporto**

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

## **Ricambi / accessori**

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.